KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1621/93

af 25. juni 1993

om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår fastsættelse af importafgifter for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn (1), særlig artikel 9, 10, 11 og 12, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92 er det fastsat, at der ved import af de i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c) nævnte produkter, undtagen malt, opkræves en importafgift, der for hvert produkt er lig med tærskelprisen efter fradrag af cif-prisen; cif-priserne beregnes for Rotterdam, idet de gunstigste indkøbsmuligheder på verdensmarkedet lægges til grund; Kommissionen skal i denne forbindelse tage hensyn til alle de priser på verdensmarkedet, den har fået kendskab, til samt til alle noteringer på de for den internationale kornhandel vigtige varebørser; hvis det fremgår af de oplysninger, Kommissionen er i besiddelse af, at visse priser ikke er repræsentative for den faktiske markedstendens, enten på grund af varens kvalitet, eller på grund af kvantitative begrænsninger, eller fordi den pris, som varen tilbydes til, ikke er baseret på normale markedsvilkår, kan disse priser dog udelukkes; der skal endvidere tages hensyn til de priser, der ikke er givet oplysning om for Rotterdam, idet der foretages en justering under hensyntagen til forskellene i fragtomkostningerne mellem henholdsvis afskibnings- og destinationshavnen og afskibningshavnen og Rotterdam;

ved fastsættelsen af udligningskoefficienterne bør der tages hensyn til egenskaber og priser for de forskellige kvaliteter, der sædvanligvis tilbydes på verdensmarkedet, og når det drejer sig om mel, bør der tages hensyn til vand- og askeindholdet samt bageværdi;

tilbydes der på verdensmarkedet produkter af en kvalitet, som ikke er nævnt i denne forordning, må Kommissionen være i stand til at anvende andre eller nye udligningskoefficienter i en vis periode, indtil denne forordning ændres;

cif-prisen bør videreføres uændret, hvis priserne ikke kommer til Kommissionens kendskab eller ikke er repræsentative, eller hvis en videreførelse tjener til at hindre, at fællesskabsmarkedet forstyrres af pludselige afgiftsændringer, som ikke afspejler den faktiske markedstendens;

Kommissionen bør, hvis den ikke er i besiddelse af oplysninger om tilbudspriserne for mel af hvede og af blandsæd, af hvede og rug, for rugmel eller for gryn og groft mel af hvede, kunne bestemme cif-prisen for disse produkter ved at anvende en forarbejdningskoefficient på cif-prisen for basiskorn;

for visse produkter henhørende under KN-kode 1107 er det nødvendigt at bestemme det faste element, der er omhandlet i artikel 11, stk. 1B, i forordning (EØF) nr. 1766/92;

den fælles tærskelpris er den eneste beskyttelse af Fællesskabets marked, og den normale afsætning af Fællesskabets korn ville være alvorlig truet, hvis indførte varer blev afsat på dette marked til lavere priser end tærskelpriserne; den i artikel 12, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 omhandlede præmie skal derfor i tilfælde af forudfastsættelse af importafgiften fastsættes således, at det under denne ordning indførte produkt afsættes på Fællesskabets marked på sådanne vilkår, at markedsbalancen ikke bringes i fare; med henblik herpå er det nødvendigt, at forskellen mellem cif-prisen og en for terminskøb fastsat cif-pris udlignes af denne præmie, hvis den sidstnævnte pris er lavere end den førstnævnte, under hensyntagen til de priser, der er repræsentative for den faktiske tendens på terminsmarkedet;

for at undgå en unødigt kompliceret afgiftsfastsættelsesprocedure bør der fastsættes et minimumsniveau, således at ændringer i cif-priserne, præmierne eller tærskelpriserne, der ikke overskrider dette niveau, ikke medfører nogen ændring af afgifterne;

i overensstemmelse med artikel 12, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan de i artikel 1, stk. 1, litra c), nævnte produkter helt eller delvis underkastes bestemmelserne om forudgående fastsættelse af importafgift; de betydelige prissvingniger på verdensmarkedet har gjort det vanskeligt at slutte terminskontrakter i det omfang, det er nødvendigt og sædvanligt inden for den internationale handel med de pågældende produkter; for at muliggøre indførslen til Fællesskabet af de omhandlede produkter under disse omstændigheder bør bestemmelserne om forudgående fastsættelse af importafgiften udvides til også at omfatte dem; i så fald bør der fastsættes en bestemmelse om opkrævning af en præmie, således at de importerede produkter når frem til Fællesskabet på sådanne vilkår, at markedsbalancen ikke bringes i fare;

(1) EFT nr. L 181 af 1. 7. 1992, s. 21.

nærværende forordning viderefører, samtidig med at tilpasse dem til den aktuelle markedssituation, Kommissionens forordning nr. 156/67/EØF (1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 31/76 (2), forordning nr. 158/67/EØF (3), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2644/91 (4), forordning nr. 159/67/EØF (5) og forordning (EØF) nr. 971/73 (6), følgelig bør nævnte forordninger ophæves;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Ved bestemmelsen af de cif-priser, der omhandles i forordning (EØF) nr. 1766/92, artikel 10, tages følgende forhold i betragtning:

a) de priser på verdensmarkedet, som Kommissionens tjenestegrene har fået kendskab til gennem medlemsstaterne eller via egne informationer

b) de gunstigste faktiske indkøbsmuligheder

c) noteringerne på de for den internationale kornhandel vigtige varebørser.

Nogle priser og noteringer kan dog udelukkes, navnlig når det drejer sig om korn, der ikke svarer til »fair average quality«, eller om tilbud, som ikke er repræsentative for markedet eller tendensen på terminsmarkedet, samt tilbud med option for sælger med hensyn til kvalitet og oprindelse.

2. Der foretages justeringer:

a) af priser, der ikke er meddelt for Rotterdam, idet der tages hensyn til forskellene i fragtomkostningerne mellem henholdsvis afskibnings- og destinationshavnen og afskibningshavnen og Rotterdam

b) til udligning af kvalitetsforskelle i forhold til den standardkvalitet, som tærskelprisen er fastsat for, ved hjælp af de udligningskoefficienter, der er anført i bilag I og II.

Hvis der på verdensmarkedet tilbydes produkter af en kvalitet, som ikke er nævnt i bilag I og II, kan Kommissionen anvende udligningskoefficienter, som er afledt af de koefficienter, der er opregnet i nævnte bilag I og II. I så fald skal der tages hensyn til de pågældende produkters karakteristika i forhold til kvaliteten af de produkter, der er opregnet i bilagene, samt til prisforskellene mellem disse produkter. Denne bestemmelse kan dog kun anvendes i 21 dage for én og samme udligningskoefficient. Efter fristens udløb skal det berørte bilag til denne forordning ændres i overensstemmelse med proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92. Denne ændring berører dog ikke gyldigheden af de koefficienter, der anvendes midlertidigt af Kommissionen.

3. Cif-prisen videreføres uændret:

a) hvis prisen for en bestemt kvalitet, der har tjent som grundlag for den forudgående bestemmelse af cif-prisen ved den derpå følgende bestemmelse af cif-prisen ikke mere kommer til Kommissionens kendskab, og de foreliggende priser ville føre til pludselige og betydelige cif-prisændringer, der efter Kommissionens opfattelse ikke er tilstrækkeligt repræsentative for den faktiske markedstendens

b) hvis Kommissionen ikke har de nødvendige oplysninger eller tilstrækkeligt repræsentative oplysninger til at fastsætte en cif-pris.

Artikel 2

Foreligger der hverken oplysninger om repræsentative priser eller repræsentative børsnoteringer for mel af hvede og af blandsæd af hvede og rug, for rugmel eller for gryn og groft mel af hvede, bestemmer Kommissionen cif-prisen for disse produkter ved at anvende en forarbejdningskoefficient på cif-prisen for basiskornet.

Forarbejdningskoefficienten fastsættes til 1,40 for fremstilling af 1 ton mel, gryn og groft mel af blød hvede og til 1,55 ved fremstilling af 1 ton mel, gryn og groft mel af hård hvede.

Artikel 3

For produkter henhørende under KN-kode 1107 fastsættes det variable element, der er omhandlet i artikel 11, stk. 1 A, i forordning (EØF) nr. 1766/92, under hensyntagen til den mængde basiskorn, der er nødvendig for fremstillingen af det pågældende produkt. Med henblik herpå multipliceres afgiften for basiskorn med en koefficient på 1,33 for produkter henhørende under KN-kode 1107 10 19 og 1107 10 99, på 1,55 for produkter henhørende under KN-kode 1107 20 00 og på 1,78 for produkter henhørende under KN-kode 1107 10 11 og 1107 10 91.

Det faste element, der er omhandlet i artikel 11, stk. 1B, i forordning (EØF) nr. 1766/92, fastsættes til 10,88 ECU.

Artikel 4

1. Hvis cif-priserne for de produkter, der omhandles i forordning (EØF) nr. 1766/92, artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), undtagen malt, er højere end cif-terminspriserne for de samme produkter, artikel 12, stk. 2, omhandlede præmier lig med forskellen mellem disse to priser.

(1) EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2533/67.
(2) EFT nr. L 5 af 10. 1. 1976, s. 18.
(3) EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2536/67.
(4) EFT nr. L 247 af 5. 9. 1991, s. 23.
(5) EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2542/67.
(6) EFT nr. L 95 af 11. 4. 1973, s. 4.

Præmiesatserne omfatter en præmie for den løbende måned og en præmie for hver af de følgende måneder og dækker en periode svarende til eller længere end licensernes gyldighedsperiode.

2. Præmierne for produkter henhørende under KN-kode 1107 fastsættes ved, at de i artikel 3 omhandlede koefficienter anvendes på præmierne for basiskorn.

Artikel 5

Hvis cif-prisen overstiger cif-terminsprisen med højst 1 ECU/ton, er præmien lig med 0 ECU.

Præmiesatserne ændres kun, hvis der konstateres en forskel på over 1 ECU.

Afgiften ændres kun, hvis beregningen medfører en ændring på over 1 ECU/ton i forhold til den tidligere afgift.

Artikel 6

Forordning (EØF) nr. 1766/92, artikel 12, stk. 2, anvendes også på de produkter, der omhandles i samme forordnings artikel 1, litra c).

Justeringen af afgiften for produkter henhørende under KN-kode 1107 foretages dog ved anvendelse af tærskelpriserne for basiskorn, multipliceret med de koefficienter, der er nævnt i artikel 3 i nærværende forordning.

Artikel 7

Forordning nr. 156/67/EØF, nr. 158/67/EØF, nr. 159/67/EØF og (EØF) nr. 971/73 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1993.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. juni 1993.

På Kommissionens vegne

René STEICHEN

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Udlingskoefficienter for helt korn

Oprindelsesland	Kvalitetsbetegnelse for kornet	Udligningskoefficient i ECU pr. 1 000 kg	
		Fradrag i prisen for kornkvaliteten	Tillæg til prisen for kornkvaliteten
	BLØD HVEDE		
USA	Soft Red Winter Garlicky II og III	3,02	
	Soft Red Winter I og II	4,53	
	Western White II	4,53	
	Soft White II	4,53	
	Hard Winter / Dark Winter I og II (indtil 12,4 % garanteret proteinindhold eller proteinindhold uden garanti)	10,88	
	Hard Winter / Dark Hard Winter I og II (12,5 % til 12,9 % garanteret proteinindhold)	11,79	
	Hard Winter / Dark Hard Winter I og II (13 % til 13,4 % garanteret proteinindhold)	12,69	
	Hard Winter / Dark Hard Winter I og II (13,5 % til 13,9 % garanteret proteinindhold)	13,60	
	Hard Winter / Dark Hard Winter I og II (14 % og derover garanteret proteinindhold)	14,51	
	Red Spring / Northern Spring / Dark Northern Spring I og II (indtil 12,4 % garanteret proteinindhold eller proteinindhold uden garanti)	11,49	
	Red Spring / Northern Spring / Dark Northern Spring I og II (12,5 % til 12,9 % garanteret proteinindhold)	12,39	
	Red Spring / Northern Spring / Dark Northern Spring I og II (13 % til 13,4 % garanteret proteinindhold)	13,30	
	Red Spring / Northern Spring / Dark Northern Spring I og II (13,5 % til 13,9 % garanteret proteinindhold)	14,21	
	Red Spring / Northern Spring / Dark Northern Spring I og II (14 % til 14,4 % garanteret proteinindhold)	15,11	
	Red Spring / Northern Spring / Dark Northern Spring I og II (14,5 % og derover garanteret proteinindhold)	16,02	
Canada	Nr. 1 Canada Western Red Spring (indtil 12,4 % garanteret proteinindhold eller proteinindhold uden garanti)	12,09	
	Nr. 1 Canada Western Red Spring (12,5 % til 12,9 % garanteret proteinindhold)	13,00	
	Nr. 1 Canada Western Red Spring (13 % til 13,4 % garanteret proteinindhold)	13,90	
	Nr. 1 Canada Western Red Spring (13,5 % til 13,9 % garanteret proteinindhold)	14,81	
	Nr. 1 Canada Western Red Spring (14 % til 14,4 % garanteret proteinindhold)	15,72	
	Nr. 1 Canada Western Red Spring (14,5 % og derover garanteret proteinindhold)	16,62	
	Nr. 1 Manitoba Northern	15,11	
	Nr. 2 Manitoba Northern	14,51	
	Nr. 3 Manitoba Northern	12,69	
	Nr. 4 Manitoba Northern	10,88	
	Nr. 5 Canada	7,25	
Saudi Arabien		14,00	

Oprindelsesland	Kvalitetsbetegnelse for kornet	Udligningskoefficient i ECU pr. 1 000 kg	
		Fradrag i prisen for kornkvaliteten	Tillæg til prisen for kornkvaliteten
Argentina	Southern Wheat (Bahia Blanca, Necochea)	10,88	
	Up River (Rosa Fee)	10,88	
	Down River (Buenos Aires)	10,88	
Australien	Faq	8,16	
	Hard	10,88	
	Prime Hard (14 % og derover garanteret proteinindhold)	14,51	
Sverige	English Milling	0	
Bulgarien	English Milling	2,72	
Rumænien	English Milling	4,53	
ex-USSR	Type 441	10,88	
	Type 431	12,69	
	Type 121 (SKS 14) (14 % og derover garanteret proteinindhold)	15,11	
	HÅRD HVEDE		
Canada	Canada Western Amber Durum I	3,93	
	Canada Western Amber Durum II	3,32	
	Canada Western Amber Durum III	0	0
	Canada Western Amber Durum IV	0	0
	Canada Western Amber Durum V		2,42
USA	Hard Amber Durum I	0	0
	Hard Amber Durum II		1,21
	Hard Amber Durum III		2,42
Argentina	Candeal Taganrog	0	0
Marokko			6,04
Tunesien		0	0
Irak	Faq		9,67
	Italiano		2,42
Syrien	Faq		9,67
	Italiano		2,42
Tyrkiet	Anatolien		9,67
	Thrakien		7,25
Israel		0	0
	RUG		
USA	USA II	0	0
	USA III		0,60
	Plump	0	0
Canada	Western I og II	0	0
	Western III		1,81
Argentina	Plata	0	0
ex-USSR		0	0
Sverige		0	0
Tyrkiet		0	0
Polen		0	0 (a)
	BYG		
USA	USA II	0	0
	USA III		1,51
	USA IV		3,02
	USA V		4,84
	Western I og II 45 lbs/bushel or better	0	0
	USA II Two Row	1,51	

Oprindelsesland	Kvalitetsbetegnelse for kornet	Udligningskoefficient i ECU pr. 1 000 kg	
		Fradrag i prisen for kornkvaliteten	Tillæg til prisen for kornkvaliteten
Canada	Western Two Row I og II	1,51	
	Feed I og II		1,51
	Feed III		2,42
Argentina	Plata 62/63 til 64/65 kg/hl	0	0
	Plata 65/66 til 66/67 kg/hl	0,91	
	Plata 67/68 til 68/69 kg/hl	1,51	
Australien	Chevalier V	0	0
	Chevalier III og IV	1,51	
	Beecher Barley	0,91	
	Queensland Two Row	1,51	
Nordafrika (Algeriet, Tunesien, Marokko)			3,63
Tyrkiet	White Barley		2,42
	Bigarrée		3,63
Irak			4,84
Syrien	Bigarrée mindre end 64 kg/hl		4,84
	White Barley og Bigarrée 64/65 kg/hl		3,02
Norge		0	0
Sverige		0	0
ex-USSR	Baltikum	0	0
	Sortehavet	0,91	
	HAVRE		
USA	Extra Heavy White Oats I og II 38 til 40 lbs	0	0
	Heavy White Oats I og II 36 lbs		1,21
Canada	Western Oats I, II, III extra	0	0
	Extra nr. 1 Feed og nr. 1 Feed	0	0
Argentina	Plata	0	0
Australien	Victorian Feed Oats	0	0
	Western Oats I og II	0	0
ex-USSR		0	0
Sverige		0	0
Finland		0	0
	MAJS		
USA	Yellow Corn I og II	0	0
	Yellow Corn III		0,60
	Yellow Corn IV		1,21
	Yellow Corn V		2,42
	White Corn I og II	0	0
	White Corn III		0,60
	White Corn IV		1,21
	White Corn V		2,42
Argentina	Plata	1,51	
Uruguay		0	0
Paraguay			1,51
Brasilien			1,51
Mexico			1,51

Oprindelsesland	Kvalitetsbetegnelse for kornet	Udligningskoefficient i ECU pr. 1 000 kg	
		Fradrag i prisen for kornkvaliteten	Tillæg til prisen for kornkvaliteten
Den Sydafrikanske Republik	Yellow Flint	1,51	
	White Dant		1,51
Zimbabwe	Yellow	1,51	
	White		1,51
Angola	Yellow Round	0	0
Kenya	Yellow	0	0
Marokko		0	0
Burma		0	0
Indien		0	0
Indonesien		0	0
Bulgarien		0	0
ex-Jugoslavien		0	0
Rumænien		0	0
ex-USSR		0	0
	SORGHUM		
USA	US Grain Sorghum Yellow II	0	0
Argentina	Granifero	0	0
Mexico		0	0
	HIRSEFRØ		
USA	Dakota White	0	0
Argentina		0	0
Australien		0	0
	BOGHVEDE		
USA		0	0
Canada			2,42
Brasilien			6,04
Den Sydafrikanske Republik		0	0
Polen		0	0
Kina			10,88

BILAG II

A. Udligningskoefficienter for mel af hvede, spelt og blandsæd

Mel med et askeindhold i tørstofindholdet på .... milligram pr. 100 g mel	Udligningskoefficient i ECU pr. 1 000 kg mel			
	Ved 15,5 % vandindhold		Ved mindre end 15,5 % vandindhold	
	Fradrag i prisen for melkvaliteten	Tillæg til prisen for melkvaliteten	Fradrag i prisen for melkvaliteten	Tillæg til prisen for melkvaliteten
Indtil 425	10,88		14,14	
426 – 475	6,35		9,61	
476 – 525	2,72		5,98	
526 – 575	0	0	3,26	
576 – 625		1,45	1,81	
626 – 675		2,90	0,36	
676 – 725		4,35		1,09
726 – 775		5,80		2,54
776 – 825		7,25		3,99
826 – 875		9,07		5,80
876 – 925		10,88		7,62
926 – 975		12,69		9,43
976 – 1 025		14,51		11,24
1 026 – 1 075		16,32		13,06
1 076 – 1 125		18,13		14,87
1 550 – 1 650		29,01		25,75

B. Udligningskoefficienter for mel fremstillet af bestemte kvaliteter af blød hvede

Mel fremstillet af bestemte kvaliteter af blød hvede		Udligningskoefficient i ECU pr. 1 000 kg mel	
Oprindelsesland	Kvalitetsbetegnelse	Fradrag i prisen for melkvaliteten	Tillæg til prisen for melkvaliteten
USA og andre tredjelande	Soft Red Winter og andre bløde hvedesorter hvis bageværdi svarer til de europæiske hvedekvaliteter	0	0
USA	Hard Red Winter, Dark Hard Winter	9,07	
	Northern Spring, Red Spring, Dark Northern Spring	12,09	
Canada	Manitoba	15,11	
ex-USSR		9,07	

C. Udligningskoefficienter for rugmel

Mel med et askeindhold i tørsofindholdet på .... milligram pr. 100 g mel	Udligningskoefficient i ECU pr. 1 000 kg mel			
	Ved 15,5 % vandindholded		Ved mindre end 15,5 % vandindhold	
	Fradrag i prisen for melkvaliteten	Tillæg til prisen for melkvaliteten	Fradrag i prisen for melkvaliteten	Tillæg til prisen fra melkvaliteten
Indtil 550	14,14			
551 – 700	11,36		17,89	
701 – 850	0		15,11	
851 – 1 050		5,08	3,75	1,33
1 051 – 1 250		10,28		6,53
1 251 – 1 600		14,14		10,40
Over 1 600	18,98		15,23	